

INTER®
Europol

KATALOG PRODUKTÓW MROŻONYCH
FROZEN PRODUCTS CATALOGUE



KIM JESTEŚMY
WHO WE ARE

www.intereuropol.eu

INTER®
Europol

OD LOKALNEGO DOSTAWCY DO LIDERA BRANŻY



FROM A LOCAL SUPPLIER TO AN INDUSTRY LEADER

Jesteśmy rodzinną firmą z polskim kapitałem. Od 1989 roku nasze pieczywo towarzyszy Klientom w codziennych posiłkach. Nie uznajemy pół środków, dlatego oferowany przez nas asortyment jest pysznym i pełnowartościowym elementem zarówno wykwintnych, jak i tradycyjnych specjałów kuchni różnych regionów.

Na początku naszej działalności zaopatrywaliśmy w świeże wypieki mieszkańców Warszawy i okolic. Dziś dostarczamy najwyższej jakości pieczywo do Klientów w całej Polsce, na terenie Unii Europejskiej, a także do wybranych krajów na całym świecie. Nasze produkty dostępne są w sieciach hiper- i supermarketów, na stacjach benzynowych, w renomowanych hotelach, pensjonatach i centrach konferencyjnych, a także w mniejszych punktach gastronomicznych oraz sklepach firmowych. Do wielu z tych miejsc dostarczamy wyroby od ponad dwudziestu lat. Wieloletnie doświadczenie pozwoliło nam wypracować partnerskie relacje z Klientami. Dzięki zaufaniu, które zdobyliśmy staliśmy się liderem w produkcji pieczywa w Polsce.



We are a family business based on Polish capital. Our products have always been an essential part of our customers everyday meals since 1989. Half-measures have never been an option for us, thus our products are both - a delicious balance of complex but natural ingredients and a combination of traditions and cultures from a variety of different regions.

We began our journey with deliveries of freshly baked goods to our customers across Warsaw and its suburbs. Today, our products are available everywhere across Poland, the European Union and other countries around the world. We deliver the highest quality goods to multiples, petrol stations, high-end hotels, lodging houses and conference centres, as well as to restaurants and our own retail stores. We have been supplying our products to many of those places for over two decades. Our extensive experience helped us secure solid relationships with our partners and clients. Thanks to their trust, we have become the leader in the Polish bakery market.

SPIS TREŚCI

TABLE OF CONTENTS

NASZE WARTOŚCI Our values	4
JAKOŚĆ NA 100% 100% Quality	6
SZEROKI WACHLARZ MOŻLIWOŚCI Wide range of possibilities	7
DBAMY O SZCZEGÓŁY We care about details	8
CZYSTA ETYKIETA Clean label	10
OZNACZENIE IKON Icon index	11
CHLEBY Bread	12
BAGIETKI I PALUCHY Baguettes and piccolos	20

BUŁKI Rolls	28
BUŁKI HOTELOWE Hotel rolls	36
CREAPANE® Creapanes	46
FINTES® Fintes®	50
CIABATTY Ciabattas	54
MARGERYTKI Marguerites	58
CIASTKA Pastries	62
CIASTKA HOTELOWE Hotel pastries	70
SNACKI, PRZEKĄSKI Snacks	78
TABELA WYPIEKU Baking table	82



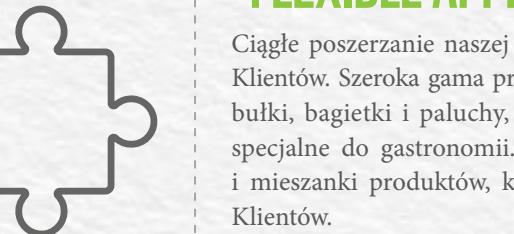
100%

ZDROWO I SMACZNIE HEALTHY AND DELICIOUS

Tworzymy doskonale w smaku wyroby przy zachowaniu bogactwa wartości odżywczych poszczególnych składników, z których korzystamy. Produkcję opieramy o najlepsze, ściśle wyselekcjonowane surowce. Część naszych wypieków powstaje w piecach kamiennych, dzięki czemu są wyjątkowo chrupiące i świeże.



We create delicious products and at the same time retain the diversity of nutrients found in the ingredients we use. Our production processes are based on the best, carefully selected ingredients. Some of our goods are baked in stone ovens, which results in a perfectly crispy crust and long shelf life.



ELASTYCZNE PODĘŚCIE FLEXIBLE APPROACH

Ciągłe poszerzanie naszej oferty ma na celu zaspakajanie najbardziej wyszukanych gustów Klientów. Szeroka gama produktów wytwarzanych przez Inter Europol S.A. obejmuje: chleby, bułki, bagietki i paluchy, ciastka, snacki oraz bułki i ciastka hotelowe, a także produkty specjalne do gastronomii. Jesteśmy w stanie przygotować indywidualne receptury, miksy i mieszanki produktów, które wpiszą się w oczekiwania nawet najbardziej wymagających Klientów.



We are always looking to extend the range of our products to satisfy the most sophisticated tastes. Our wide offer includes: bread, buns, baguettes and piccolos, pastries, snacks, hotel rolls and pastries, as well as special catering products. We are able to create original recipes, mixes and combinations of products to meet even the most demanding expectations of our clients.



NASZE WARTOŚCI OUR VALUES

POSZANOWANIE TRADYCJI

tradycyjne receptury
wypiek w piecach o podłożu kamiennym
naturalny zakwas
ręcznie formowane i dekorowane produkty
naturalne składniki i dodatki

RESPECT FOR TRADITION

traditional recipes
stone ovens
natural sourdough
products shaped and decorated by hand
natural ingredients

DOSKONAŁOŚĆ TECHNOLOGICZNA

nowoczesny park maszynowy
automatyczna mroźnia składowania wyrobów gotowych
wysoki współczynnik robotyzacji
innowacyjny i elastyczny proces produkcji 24/7

TECHNOLOGICAL PERFECTION

advanced production facilities
automatic freezer for storing ready products
high automation level
innovative and flexible 24/7 production process

TROSKA O ŚRODOWISKO NATURALNE

redukcja zużycia energii
recykling odpadów
zmniejszanie emisji dwutlenku węgla
wewnętrzna oczyszczalnia ścieków
budowanie świadomości ekologicznej

ENVIRONMENTAL PROTECTION

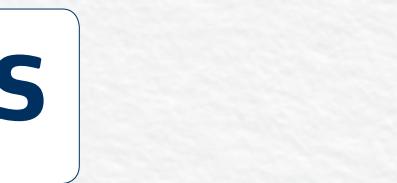
reduction of energy consumption
waste recycling
CO₂ emissions reduction
internal waste treatment system
building environmental awareness

JAKOŚĆ NA 100% 100% QUALITY

Wyjątkowy smak produktów oraz standardy jakości to kluczowe elementy naszej działalności. W celu zapewnienia najwyższej jakości wyrobów wdrożyliśmy normę ISO 14001 (System Zarządzania Środowiskowego), IFS (International Food Standard) oraz RSPO (Roundtable on Sustainable Palm Oil).

Exquisite taste and quality standards are our priorities. To ensure the highest quality of products we have implemented the ISO 14001 (Environmental Management Systems) standard, IFS (International Food Standard) and RSPO (Roundtable on Sustainable Palm Oil).

INTER® *Europol*



SZEROKI WACHLARZ MOŻLIWOŚCI WIDE RANGE OF POSSIBILITIES

Nasze elastyczne podejście do formowania, nacinania i dekorowania pieczywa umożliwia nam stworzenie tego samego produktu w wielu różnych kombinacjach w zależności od życzenia Klienta. Oferowane przez nas pieczywo może mieć różny kształt, skład oraz dodatki, dzięki czemu podobny produkt dostępny jest w wielu oryginalnych wersjach.

Dodatkowo, wyroby z naszej stałej oferty dostępne są również w miksach.

Due to our flexible approach to shaping, scoring and decorating bakery goods, we are able to create many varieties of the same product, depending on the customer's individual requirements. The bread we offer may come in different shapes or have varying ingredients and additions, which means that one product may be created in many original versions. The products from our regular offer are also available in mixes.



DBAMY O SZCZEGÓŁY
WE CARE ABOUT DETAILS

PRODUKTY WYPIEKANE W PIECACH O KAMIENNYM PODŁOŻU MAJĄ IDEALNIE CHRUPIAČĄ SKÓRKĘ ORAZ ZACHOWUJĄ ŚWIEŻOŚĆ NA DŁUGI CZAS.

NASZE PIECZYWO ZAWIERA NATURALNE SKŁADNIKI ORAZ DODATKI, TAKIE JAK: PESTKI ŚLONECZNIKA I DYNI, ZIARNA ŹYTA I PSZENICY, SEZAM, SIEMIĘ LINIANE, MAK CZY SOJA. SĄ ONE ŹRÓDŁEM WITAMIN, KWASÓW TŁUSZCZOWYCH ORAZ CENNÝCH DLA ZDROWIA MIKROELEMENTÓW.

PIECZYWO POWSTAJE W OPARCIU O WYPRODUKOWANE PRZEZ NAS NATURALNE ZAKWASY, KTÓRYCH PROCES PRODUKCJI JEST ŚCIŚLE KONTROLOWANY ORAZ W PEŁNI ZAUTOMATYZOWANY.

KORZYSTAMY Z TRADYCJYNYCH, PRZEKAZYWANYCH Z POKOLENIĄ NA POKOLENIĘ SPRAWDZONYCH RECEPTUR.

NIEZMIennie OD WIELU LAT, WYBRANE PRODUKTY Z NASZEj OFERTY SĄ RĘCZNIE FORMOWANE, NACINANE I DEKOROWANE.

PRODUCTS BAKED IN STONE OVENS HAVE THE PERFECT CRISPY CRUST AND REMAIN FRESH FOR A LONG TIME.

OUR BREAD CONTAINS NATURAL INGREDIENTS AND ADDITIONS, SUCH AS SUNFLOWER AND PUMPKIN SEEDS, RYE AND WHEAT GRAINS, SESAME AND POPPY SEEDS, LINSEED OR SOYA. THEY ARE A RICH SOURCE OF VITAMINS, FATTY ACIDS AND VALUABLE MICRONUTRIENTS.

OUR BAKERY PRODUCTS ARE BASED ON NATURAL SOURDOUGH PRODUCED BY US DURING A STRICTLY CONTROLLED AND FULLY AUTOMATED PROCESS.

THE RECIPES WE FOLLOW ARE TRADITIONAL, PROVEN SOLUTIONS PASSED DOWN FROM GENERATION TO GENERATION.

FOR MANY YEARS, SOME OF OUR PRODUCTS HAVE CONSISTENTLY BEEN SHAPED, SCORED AND DECORATED BY HAND.

CZYSTA ETYKIETA



CLEAN LABEL

Znakiem CLEAN LABEL, czyli „czystą etykietą” oznaczyliśmy wyroby piekarskie wolne od substancji konserwujących, emulgatorów, stabilizatorów, zagęszników, aromatów oraz środków spulchniających. Opcjonalnie, zastąpiliśmy je dodatkiem kwasu askorbinowego oraz enzymów, które stanowią doskonałą alternatywę dla wspomnianych substancji. Pozwala to na stabilizację procesu technologicznego, a w konsekwencji umożliwia nam produkcję najwyższej jakości produktów o pożądanych cechach organoleptycznych. Wyroby z „czystą etykietą” to produkty z przejrzystą deklaracją składu żywieniowego. Na ich etykiecie wykaz składników prezentowany jest w sposób jasny i zrozumiały, co umożliwia konsumentom dokonywanie świadomych wyborów zakupowych.



Our bakery products marked with CLEAN LABEL are free from preservatives, emulsifiers, stabilisers, thickeners, flavourings and raising agents. Optionally, they have been replaced with ascorbic acid and enzymes, which are the perfect alternative for substances mentioned above. This enables to stabilize a technological process, and as a consequence, allows us to produce high-quality products with the desired organoleptic characteristics. Clean Label products provide a transparent declaration of nutrient content. Such labels contain a list of ingredients presented in a clear and understandable way to help customers make conscious purchasing choices.



OZNACZENIE IKON ICON INDEX



HB - PRODUKT PÓŁWYPECZONY

half-baked product



TG - PRODUKT SUROWY, NIEWYGAROWANY

unproofed raw product



GTG - PRODUKT SUROWY, WYGAROWANY

proofed raw product



FR - PRODUKT WYPECZONY, DO ROZMROŻENIA

fully baked product for defrosting



Z DODATKIEM ZAKWASU PSZENNEGO

made with wheat leaven



Z DODATKIEM ZAKWASU ŻYTNIEGO

made with rye leaven



ILOŚĆ SZTUK W KARTONIE

quantity per box



PRODUKT DOSTĘPNY RÓWNIEŻ NA Świeżo

available as a fresh product



PIECZONY NA KAMIENIU

baked in stone oven



MOŻLIWOŚĆ PRZECIĘCIA PRODUKTU W 2/3*

product available as 2/3 pre-sliced**



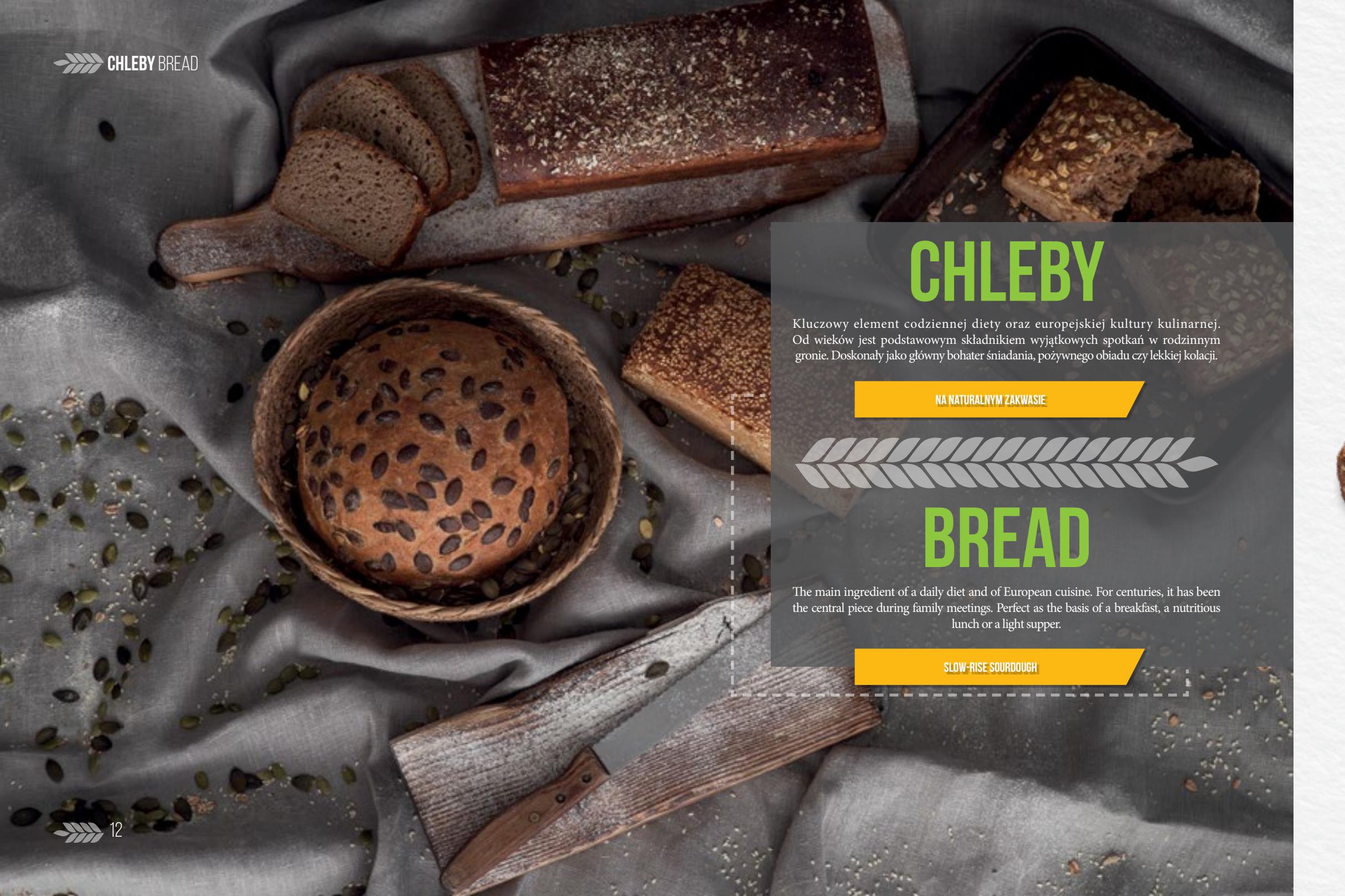
MOŻLIWOŚĆ PRZECIĘCIA PRODUKTU*

product available as cut in half**



CZYSTA ETYKIETA

Clean Label



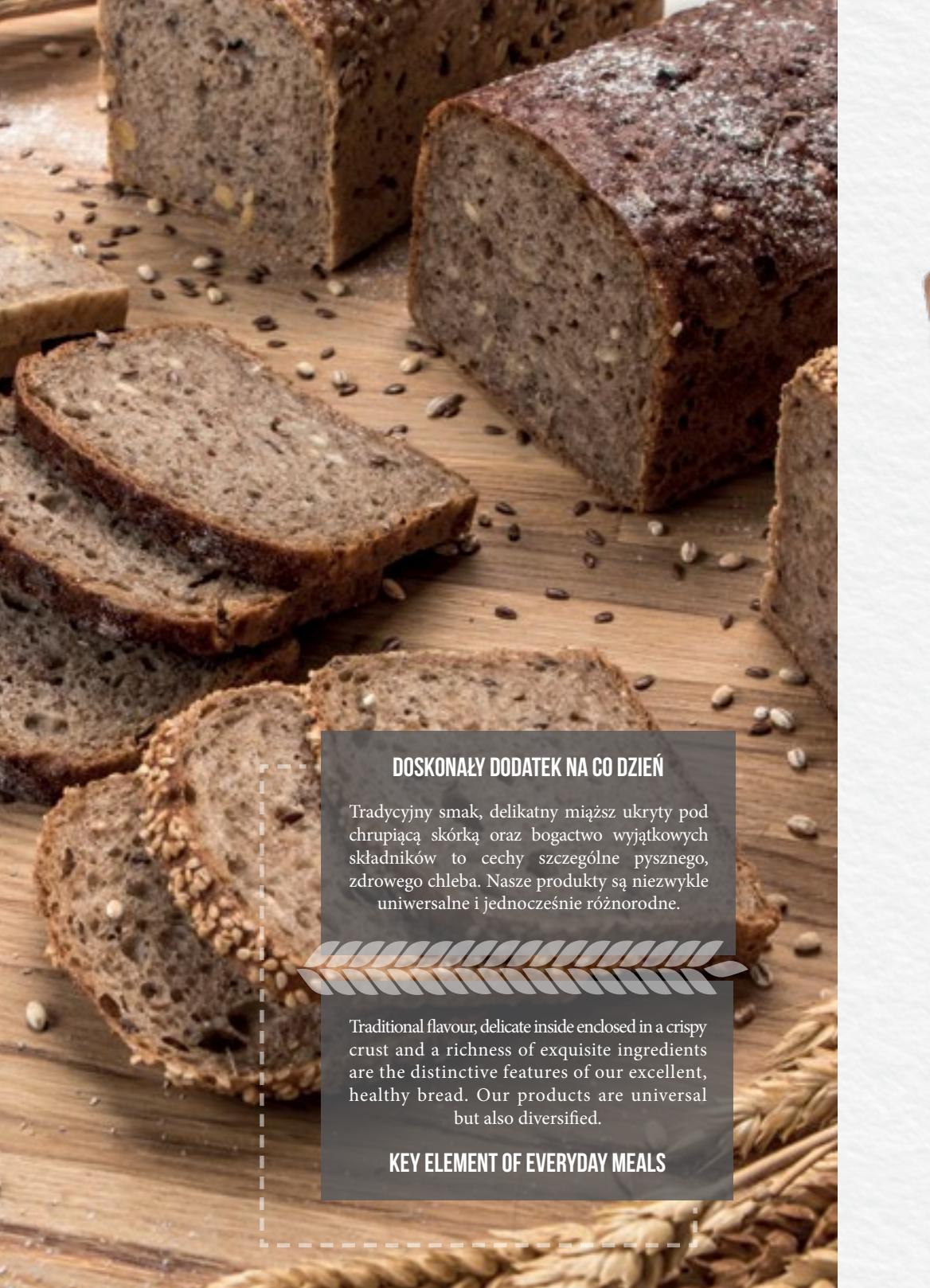
.EBY

oraz europejskiej kultury kulinarnej.
kimi wyjątkowych spotkań w rodzinnym
adania, pozywnego obiadu czy lekkiej kolacji.

European cuisine. For centuries, it has been perfect as the basis of a breakfast, a nutritious light supper.

— 5 —







CHLEB PSZENNY
Wheat bread
20231
1400 G
71

CHLEB OKRĄGLY NACINANY
Round incised bread
20774
500 G
16



CHLEB SĄSIEDZKI
Neighbourly bread
20391
700 G
20

Do wypiekania naszych chlebów używamy naturalnych składników: mąki pszennej, żytniej i różnorodnych ziaren. Dodatkowo podczas procesu wytwórzania pieczywa używamy żytniego oraz pszennego zakwasu własnej produkcji.



Our products are made of natural ingredients: rye and wheat flour, different seeds. What is more, we use rye or wheat sourdough of our own production.



RĘCZNIE NACINANE
HAND-CUT





CHLEB GRODZKI
Castle bread

20431
400 G
[30]

CHLEB Z MAKIEM
Poppy seed bread

20475
400 G
[20]

CHLEB ŻYTNIO-PSZENNY KROJONY
Rye-wheat bread sliced

21728
950 G
[10]

CLEAN LABEL

CHLEB Z JABŁKAMI I RODZYNKAMI
*Bread with apple and raisins

21186
300 G
[28]

Z CZĄSTKAMI JABŁEK I RODZYNKAMI
with apple pieces and raisins

RĘCZNIE NACINANE
HAND-CUT

CHLEB KOMTUR
Komtur's bread

20449
410 G
[24]

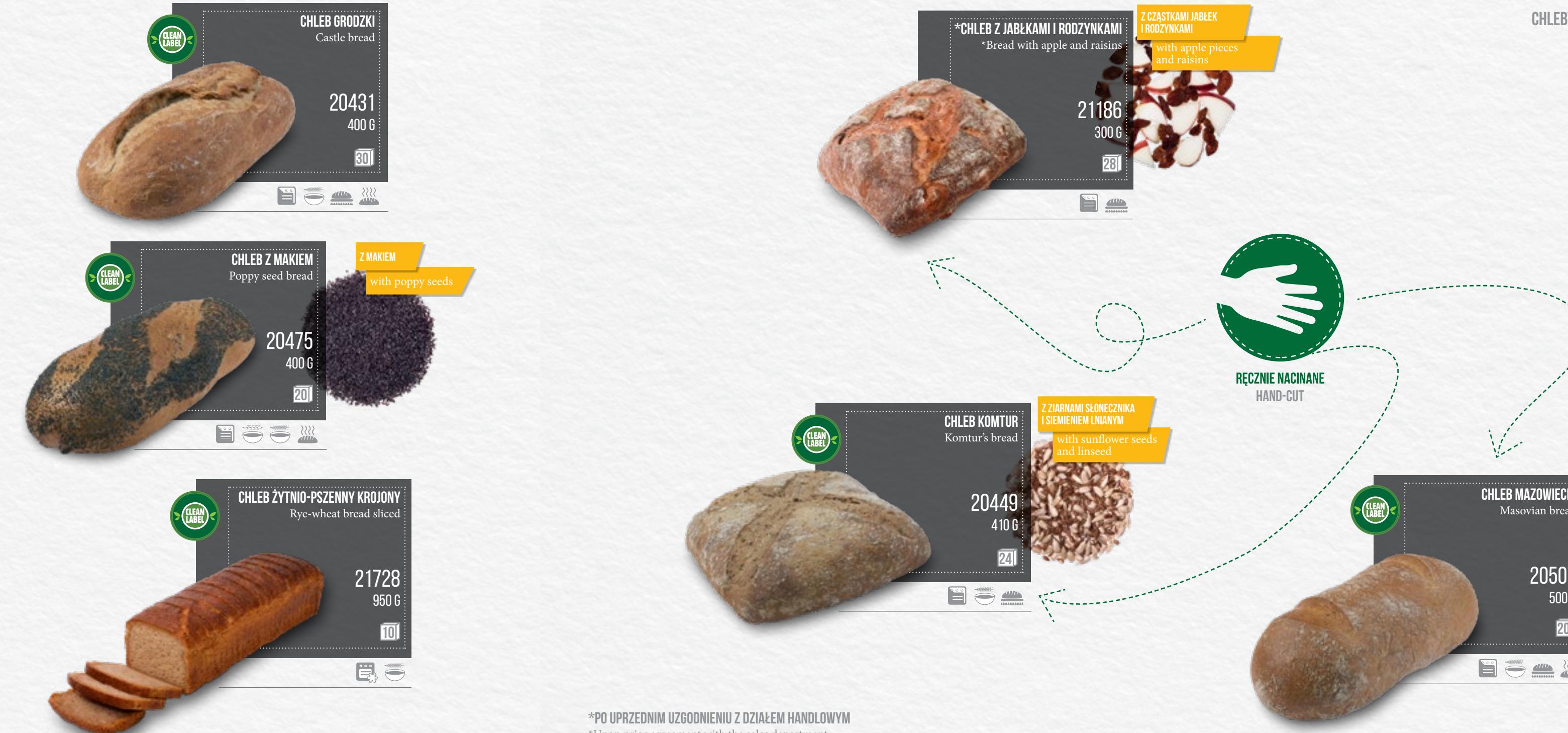
Z ZIARNAMI SŁONECZNIKA I SIEMIENIEM LINIANYM
with sunflower seeds and linseed

CHLEB MAZOWIECKI
Masovian bread

20507
500 G
[20]

CLEAN LABEL

***PO UPŘEDNÍM UZGOĐNIENIU Z DZIAŁEM HANDLOWYM**
*Upon prior agreement with the sales department





BAGIETKI I PALUCHY

Uwielbiane przez Francuzów, cenione na całym świecie. Sprawdzają się jako pyszny dodatek do śniadań, sałatek, przystawek czy zup. Świeżnie smakują zarówno w towarzystwie wytrawnych, jak i słodkich produktów.

WYDŁUŻONY SMAK DO SYTA



BAGUETTES AND PICCOLOS

Loved by the French, appreciated around the world. Wonderful for breakfast or as an addition to salads, appetisers and soups. Taste great with savoury and sweet products.

EXTENDED, GREATER TASTE

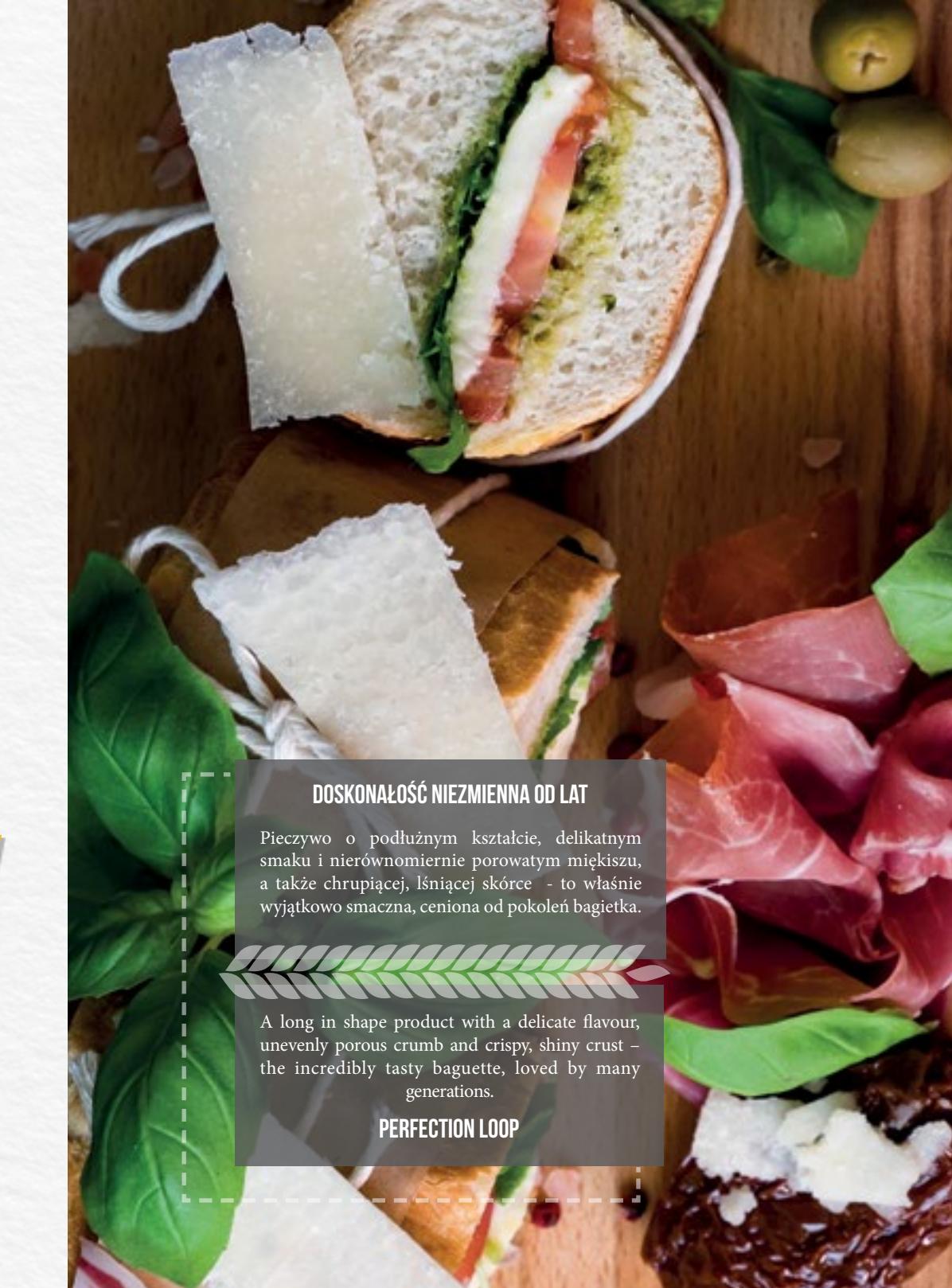


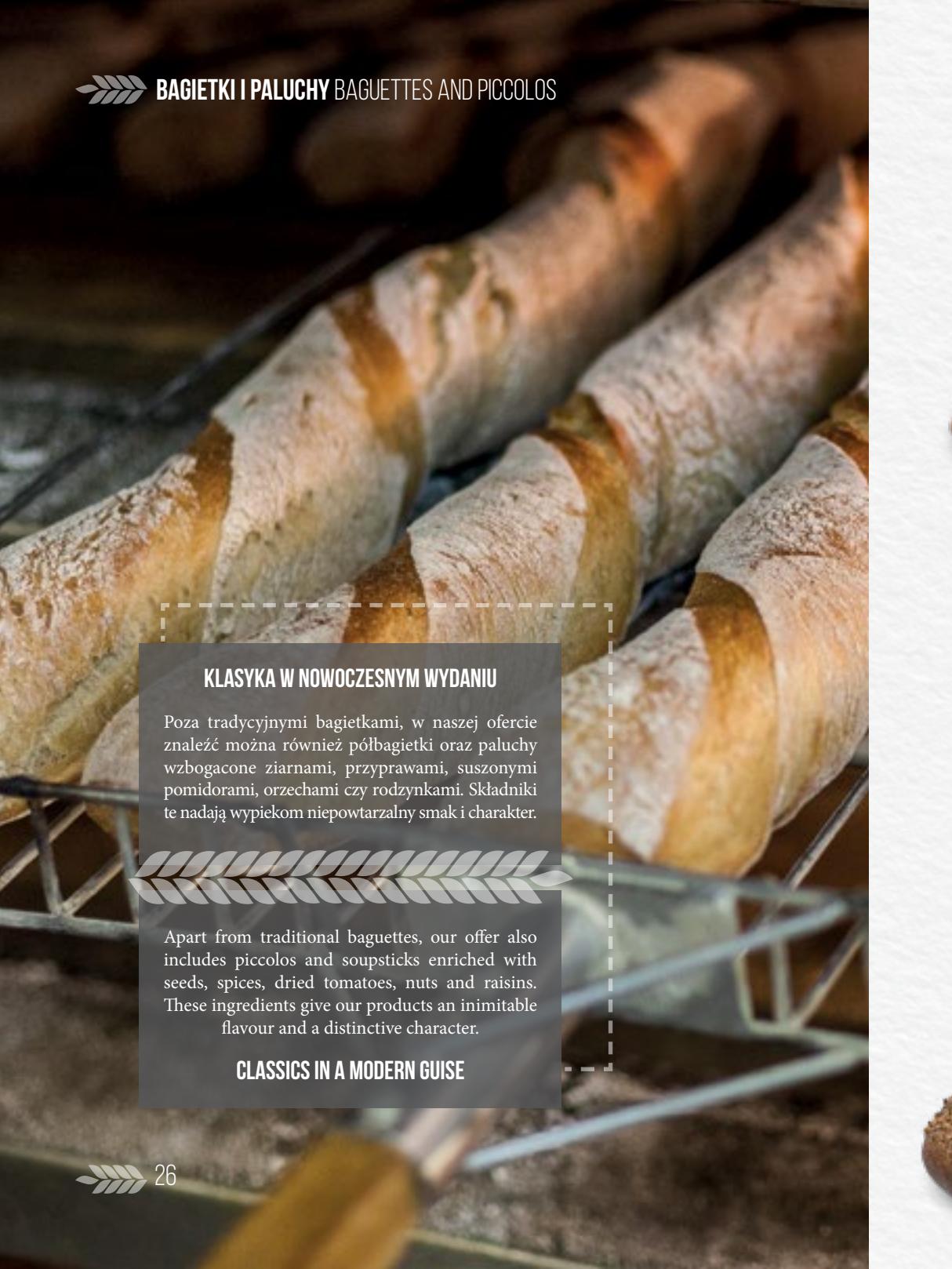


Z CZARNYMI OLIWKAMI

with black olives







BAGIETKI I PALUCHY BAGUETTES AND PICCOLOS

KLASYKA W NOWOCZESNYM WYDANIU

Poza tradycyjnymi bagietkami, w naszej ofercie znaleźć można również półbagietki oraz paluchy wzbogacone ziarnami, przyprawami, suszonymi pomidorami, orzechami czy rodzynkami. Składniki te nadają wypiekom niepowtarzalny smak i charakter.



Apart from traditional baguettes, our offer also includes piccolos and soupsticks enriched with seeds, spices, dried tomatoes, nuts and raisins. These ingredients give our products an inimitable flavour and a distinctive character.

CLASSICS IN A MODERN GUISE

BAGIETKA KORZENNA DUŻA
Wurzelbaguette

20432
380 G
20I

CLEAN LABEL

BAGIETKA KORZENNA MAŁA
Half-Wurzelbaguette

20437
180 G
40I

CLEAN LABEL

***BAGIETKA KORZENNA MAŁA RUSTICO**
*Half-Wurzelbaguette rustico

20453
180 G
40I

Z PŁATKAMI OWSIANYMI,
SEZAMEM I SIEMIENIEM LINANYM
with oat flakes, sesame and linseed

CLEAN LABEL

BAGIETKA WSADOWA NIZZA
Stone-baked Nizza baguette

20566
430 G
18I

CLEAN LABEL

BAGIETKA DUŻA
Big baguette

20621
380 G
20I

CLEAN LABEL

PÓŁBAGIETKA PRZECIĘTA
Sliced half-baguette

20215
140 G
28I

CLEAN LABEL

PALUCH PSZENNY TYPU CIABATTA, PRZECIĘTY
Ciabatta type wheat piccolo, sliced

21539
100 G
60I

CLEAN LABEL

PÓŁBAGIETKA Z NADZIENIEM CZOSNKOWYM
Half-baguette with garlic filling

21317
175 G
50I

CLEAN LABEL

PALUCH JASNY
Piccolo white

21011
110 G
40I

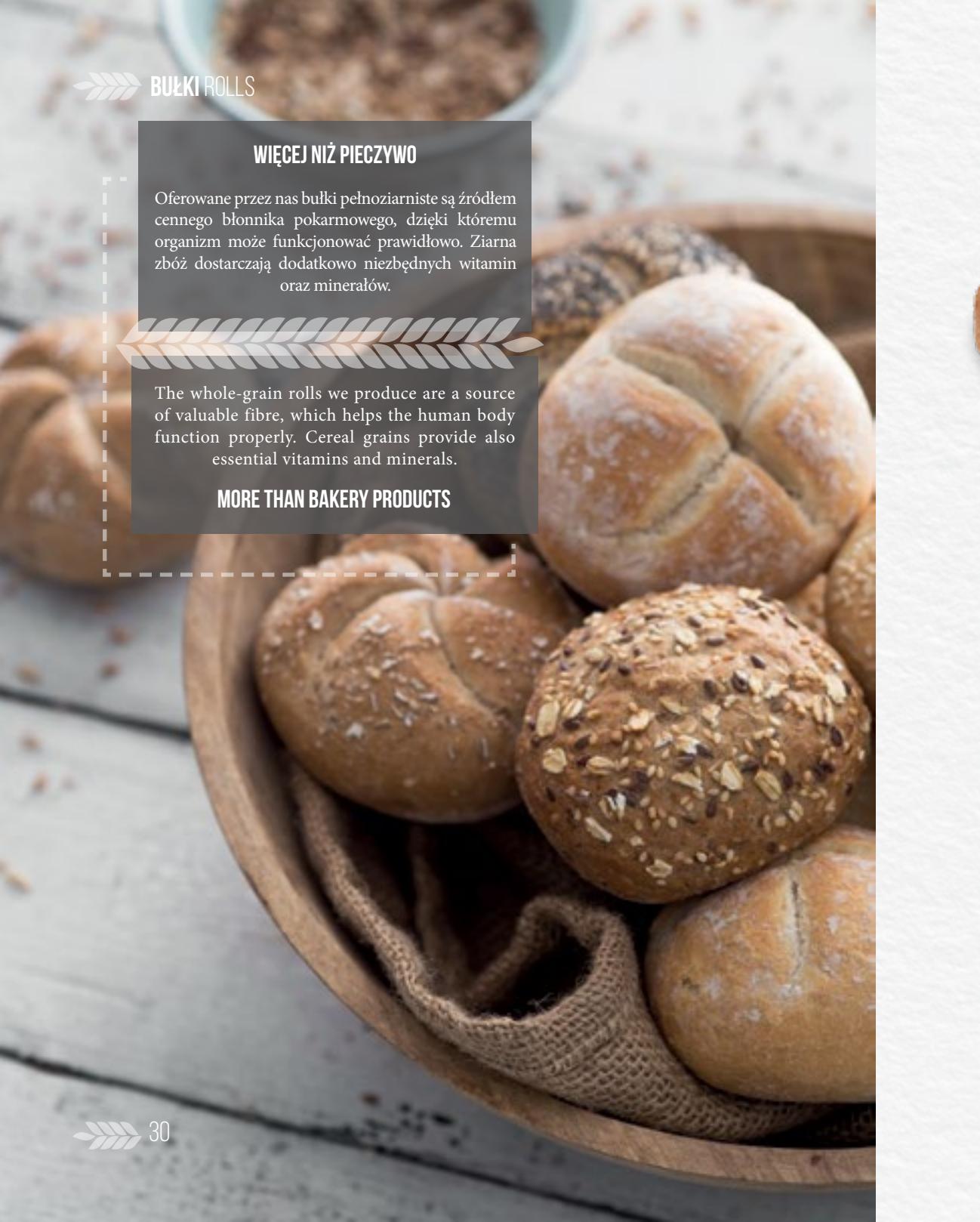
CLEAN LABEL

*PO UPRAWDZENIU UZGODNIENIU Z DZIAŁEM HANDELICZNYM

*Upon prior agreement with the sales department

27





BUŁKA Z MĄKĄ GRAHAM
Wholemeal roll

20424
60 G
120

BUŁKA FRANCESCA
Francesca roll

20481
55 G
120

BUŁKA PSZENNA
Wheat bun

20959
70 G
100

BUŁKA Z SEREM
Square-shaped roll with cheese

20388
100 G
72

BUŁKA ROMB JASNY
Diamond roll white

20936
80 G
80

***ROMB Z SEREM**
*Diamond roll with cheese

20190
85 G
90

BUŁKA WIELOZIARNISTA
Multigrain roll

20503
60 G
120

MINI CHLEBEK SŁOWIAŃSKI Z SEZAMEM
Mini Slavic bread with sesame

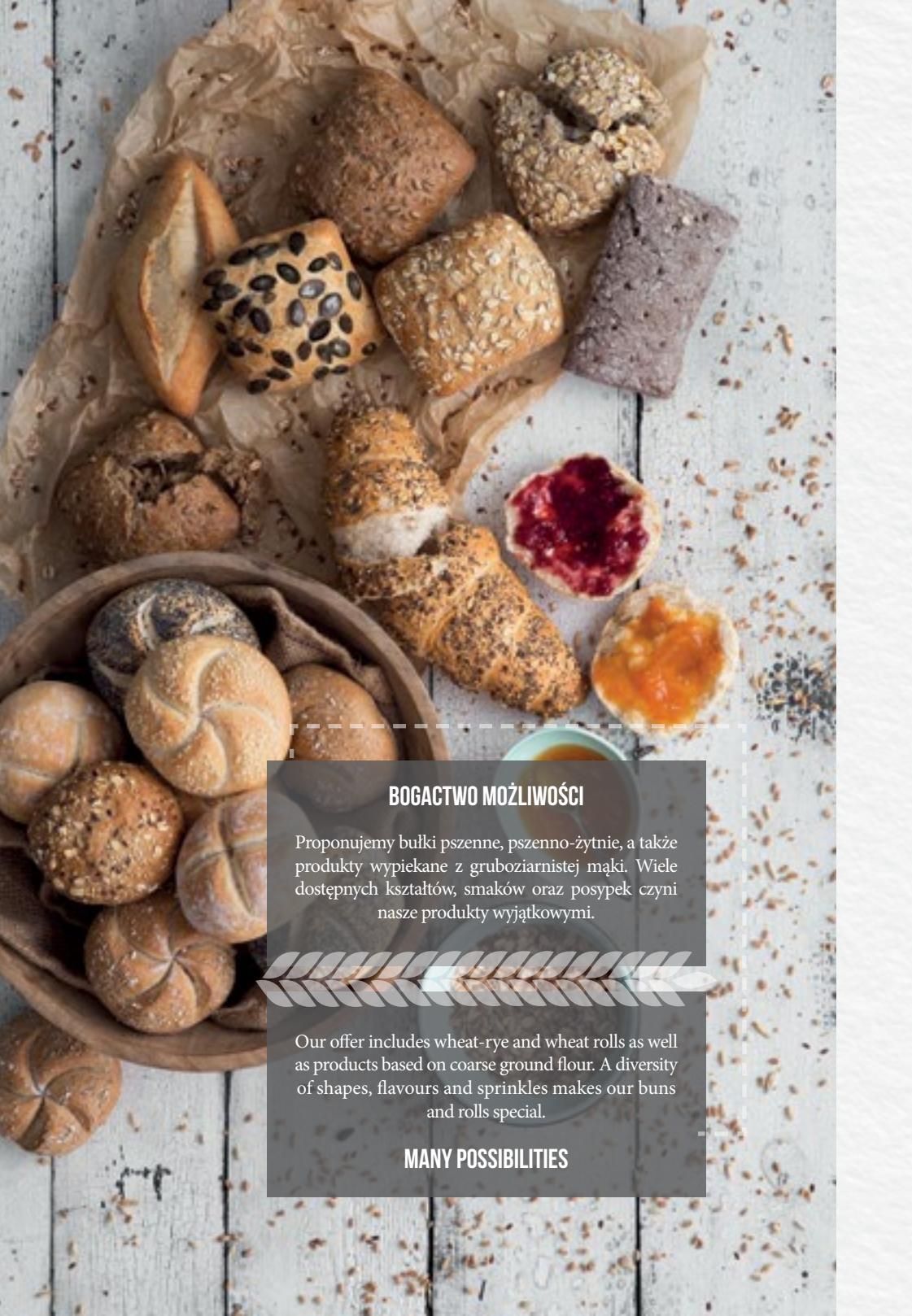
21402
100 G
25

BUŁKA TYPOWO ZIARNISTA
Grainy roll

21053
70 G
60

CLEAN LABEL

*PO UPŘEDNÍM UZGODNIENIU Z DZIAĽEM HANDLOWYM
*Upon prior agreement with the sales department



*PO UPŘEDNÍM UZGOUDNIENIU Z DZIAĽEM HANDLOWYM
*Upon prior agreement with the sales department





**BUŁKA Z PŁATKAMI
ZIEMNIACZANYMI CIEMNA**
Roll with potato flakes dark

21364
110 G
56

**BUŁKA Z PŁATKAMI
ZIEMNIACZANYMI JASNA**
Roll with potato flakes white

20658
110 G
56

**BUŁKA Z PIECA
ZIEMNIACZANA CIEMNA**
Dark potato roll from the oven

20570
80 G
100

CLEAN LABEL

BUŁKA TWIST
Twist roll

21501
100 G
80

BUŁKA ZIARNELLA®
Ziarnella® roll

21121
100 G
80

CLEAN LABEL

PODPŁOMYK ŻYTNO-PSZENNY
Rye-wheat flatbread

21231
55 G
87

PODPŁOMYK Z ZIARNAMI ŻYTA
Flatbread with rye seed

21230
70 G
85



<p>BUŁECZKA HAMBURGEROWA MAŚLANA MAŁA Small hamburger buttery bun</p> <p>21017 35 G</p> <p>100 G</p> <p> </p>	<p>BUŁKA HAMBURGEROWA MAŚLANA DUŻA Large buttery hamburger bun</p> <p>20565 95 G</p> <p>60 G</p> <p> </p>	<p>BUŁKA HAMBURGEROWA CIEMNA Dark hamburger bun</p> <p>20208 90 G</p> <p>40 G</p> <p> </p>
<p>BUŁKA HAMBURGER 12 CM PRZECIĘTA Z SEZAMEM Sliced 12 cm hamburger bun with sesame seeds</p> <p>20197 100 G</p> <p>60 G</p> <p> </p>	<p>BUŁKA HAMBURGEROWA DUŻA Z SEZAMEM Large hamburger bun with sesame seeds</p> <p>20004 70 G</p> <p>70 G</p> <p> </p>	



BUŁKI HOTELOWE HOTEL ROLLS

BUŁKI HOTELOWE

Niewielki i wyjątkowo smaczny dodatek, który potrafi zmienić każdy posiłek w prawdziwą ucztę. Doskonałe jako kluczowy element podawanych w formie bufetu szwedzkiego posiłków lub jako baza do pożywnych kanapek.

BOGACTWO SMAKÓW

HOTEL ROLLS

A small, delightful addition changing every meal into a feast. Perfect as the essence of meals served in the form of a buffet table or a base for nutritious sandwiches.

THE FULL PALETTE OF TASTES



BUŁKI HOTELOWE HOTEL ROLLS

*PRODUKT DOSTĘPNY W MIKSIE
*Product available in the mix



BUŁECZKA RUSTICO
Mini rustico roll

20452
27 G
60



Z SIEMIENIEM LINIANYM, PŁATKAMI OWSIANYMI, ZIARNAMI SOI, SEZAMU I SŁONECZNIKA

with linseed, oat flakes,
soya beans, sesame
and sunflower seeds



***BUŁECZKA OKRĄGŁA NACINANA
Z SEZAMEM**
*Mini sesame seed roll with cut

21447
35 G
60



Z SEZAMEM
with sesame



***BUŁECZKA OKRĄGŁA NACINANA
Z MĄKĄ GRAHAM**
*Mini wholemeal roll with cut

21448
35 G
60



BUŁECZKA FARMERSKA
Mini farm roll

20415
35 G
60



***BUŁECZKA OKRĄGŁA NACINANA**
*Mini white roll with cut

21444
35 G
60



***PRODUKT DOSTĘPNY W MIKSIE**
*Product available in the mix



DELECTABLE PRODUCTS

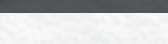
WYJĄTKOWE PIECZYWO

Mini bułeczki to idealny dodatek do śniadań, przystawek czy też forma umilenia czasu gościom oczekującym na posiłek w restauracji. Proponujemy bułeczki z mąki pszennej i pszenno-żytniej z dodatkiem ziaren, oliwek, suszonych pomidorów lub aromatycznych przypraw.



BUŁECZKA PSZENNA LONG
Mini wheat piccolo

20443
35 G
60



**MIX MINI ROGALI Z PŁATKAMI
ZIEMNIACZANYMI**
Mix of crescent rolls
with potato flakes

21000
45 G/SZT.(PC.)



BUŁECZKA SEZAMKOWA LONG
Mini sesame seed piccolo

20397
30 G
60



Z SEZAMEM
with sesame



ROGAL Z PŁATKAMI ZIEMNIACZANYMI I ZIARNAMI
Crescent roll with potato flakes and grains



ROGAL Z PŁATKAMI ZIEMNIACZANYMI I SEREM TWAROGOWYM
Crescent roll with potato flakes and curd cheese

41

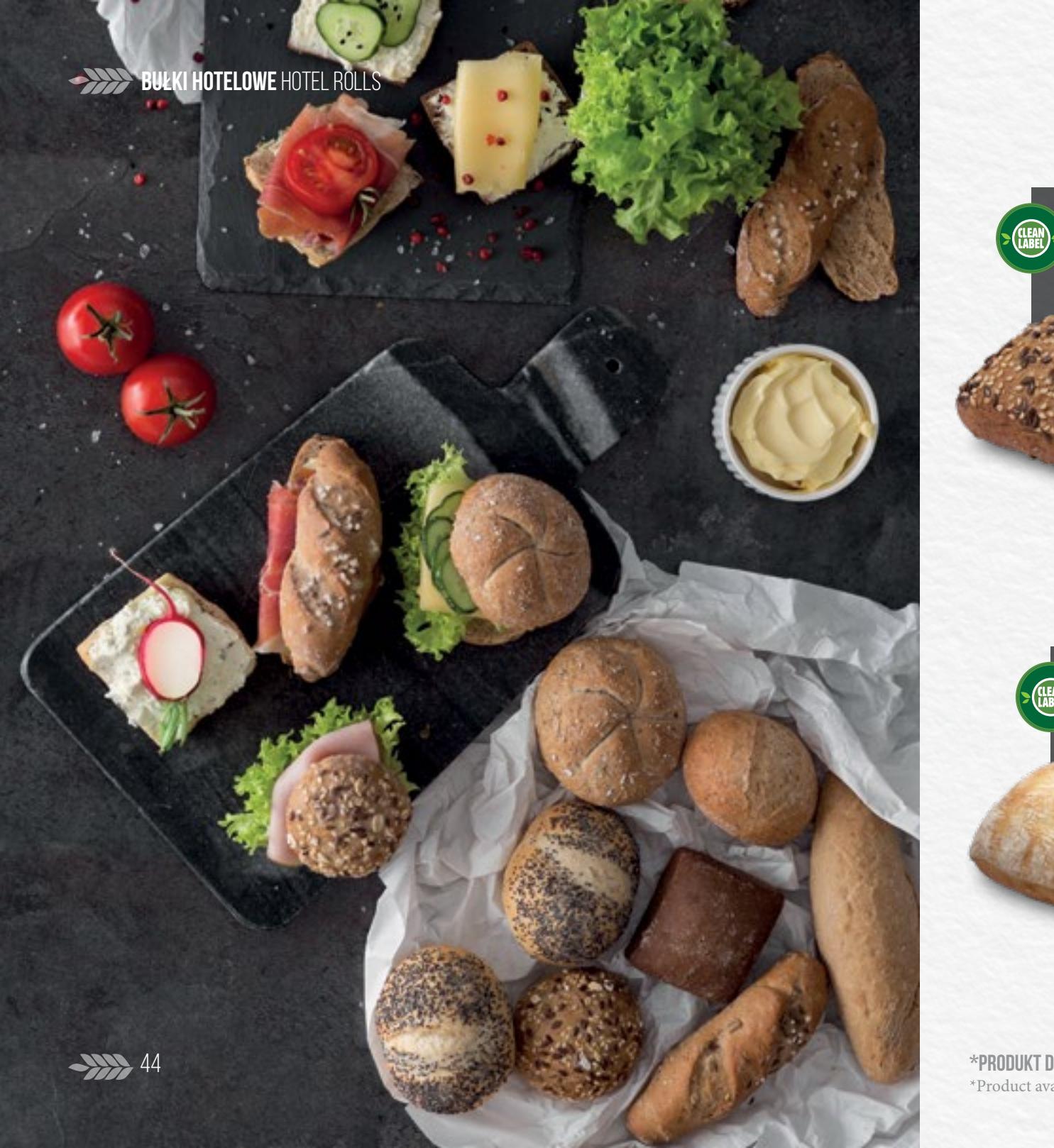


*PRODUKT DOSTĘPNY W MIKSIE
*Product available in the mix

Różnorodność dostępnych kształtów oraz smaków z pewnością zadowoli nawet najbardziej wymagających gości restauracji, hoteli czy pensjonatów.

The variety of shapes and flavours will surely satisfy even the most demanding restaurant, hotel and lodging house guests.





***BUŁECZKA CIABATTINI CIEMNA
Z ZIARNAMI**
*Mini dark ciabatta with grains

**Z SIEMIENIEM LINIANYM, SEZAMEM,
ZIARNAMI SOI I SŁONECZNIKA**
with linseed, sesame, soya beans and sunflower seeds

CLEAN LABEL

21454
40 G
60!

**BUŁECZKA CIABATTINI
Z SUSZONYMI POMIDORAMI**
Mini ciabatta with dried tomatoes

Z SUSZONYMI POMIDORAMI
with dried tomatoes

CLEAN LABEL

20454
30 G
60!

BUŁECZKA CIABATTINI Z ZIARNAMI
*Mini ciabatta with grains

**Z PLATKAMI OWSIANYMI,
SIEMIENIEM LINIANYM, SEZAMEM
I ZIARNAMI SŁONECZNIKA**
with oat flakes, linseed, sesame and sunflower seeds

CLEAN LABEL

21451
35 G
60!

BUŁECZKA Z OLIWKAMI
Mini ciabatta with olives

Z CZARNYMI OLIWKAMI
with black olives

CLEAN LABEL

20494
35 G
60!

BUŁECZKA CIABATTINI
Mini ciabatta

CLEAN LABEL

20220
30 G
60!

BUŁECZKA Z MĄką GRAHAM
Mini wholemeal roll

CLEAN LABEL

20509
40 G
60!



***PRODUKT DOSTĘPNY W MIKSIE**
*Product available in the mix

Produkt	Opis	Kod	Waga	Wysokość
BUŁECZKA Z DYNIA Z PESTKAMI DYNI Mini pumpkin seed roll	with pumpkin seeds	20401	35 G	60
*BUŁECZKA ZE SŁONECZNIKIEM Z ZIARNAMI SŁONECZNIKA I SIEMIENIEM LINIANYM *Mini sunflower seed roll	with sunflower seeds and linseed	21436	35 G	60
KORNECKEN MINI Mini kornecken roll	Z ZIARNAMI SŁONECZNIKA, PŁATKAMI OWSIANYMI I SIEMIENIEM LINIANYM with sunflower seeds, oat flakes and linseed	20460	35 G	60
BUŁECZKA FRANCESCA Mini Francesca roll	Z SEZAMEM with sesame	20180	35 G	60
*MALZKORN MINI *Mini malzkorn	Z PŁATKAMI OWSIANYMI, SIEMIENIEM LINIANYM, SEZAMEM, ZIARNAMI SOI I SŁONECZNIKA with oat flakes, linseed, sesame, soya beans and sunflower seeds	21437	40 G	60

CLEAN LABEL

CLEAN LABEL

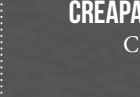
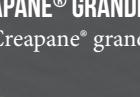
CLEAN LABEL

CLEAN LABEL

CLEAN LABEL

CLEAN LABEL



CREAPANE® GRANDE CIEMNY Crepane® grande dark  Z SEZAMEM I SIEMIENIEM LINIANYM with sesame and linseed 20242 450 G 20 	CREAPANE® MINORE CIEMNY Crepane® minore dark  Z SIEMIENIEM LINIANYM I SEZAMEM with linseed and sesame 20434 110 G 50 
CREAPANE® GRANDE Z OLIWKAMI Crepane® grande with olives  Z CZARNYMI OLIWKAMI with black olives 20240 450 G 20 	CREAPANE® MINORE Z OLIWKAMI Crepane® minore with olives  Z CZARNYMI OLIWKAMI with black olives 20075 110 G 50 



MISTRZOWSKIE POŁĄCZENIE

Creapane® to połączenie doskonałego smaku oraz finezji wykonania. Wykorzystujemy tradycyjne składniki, z których powstają najwyższej jakości produkty, wypiekane następnie na granitowych płytach kamiennego pieca.



Creapane® combines excellent flavour and fine production. We use traditional ingredients to create the highest quality goods, baked on granite slabs of stone ovens.

MASTERFUL COMBINATION

CZERPIEMY Z NATURY

Mąka wykorzystywana w produktach Creapane® powstaje z ziaren, które przed zmieleniem są wstępnie ogrzewane, co pozwala wydobyć z nich bogaty aromat oraz pełny smak. Produkty nie zawierają sztucznych dodatków, a doskonała kompozycja ziaren, bakalii i oliwek sprawia, że powstałe wypieki są doskonale na każdą okazję.



Flour used for Creapane® is made from seeds, which are preheated before grinding to release their rich aroma and full flavour. These products do not contain artificial additives. Moreover, the right combination of seeds, dried fruit and olives makes them perfect for every occasion.

INSPIRED BY NATURE



CLEAN LABEL

BUŁKA ŚNIADANIOWA FINTES®
Fintes® breakfast roll

20771
80 G
90!

Z ZIARNAMI SŁONECZNIKA, SOI I SIEMIENIEM LINIANYM
with sunflower seeds, soya beans and linseed

CLEAN LABEL

BUŁKA TRÓJKĄT FINTES®
Fintes® triangle roll

20198
90 G
80!

Z PŁATKAMI OWSIANYMI, ZIARNAMI SŁONECZNIKA, SOI, SIEMIENIEM LINIANYM I SEZAMEM
with oat flakes, sunflower seeds, soya beans, linseed and sesame

CLEAN LABEL

PALUCH FINTES®
Fintes® piccolo

20191
100 G
50!

Z PŁATKAMI OWSIANYMI, SIEMIENIEM LINIANYM, SEZAMEM, ZIARNAMI SŁONECZNIKA I SOI
with oat flakes, linseed, sesame, sunflower seeds and soya beans

CLEAN LABEL

CIABATTA FINTES® 7x12
Ciabatta Fintes® 7x12

20444
90 G
90!

Z PŁATKAMI OWSIANYMI, SIEMIENIEM LINIANYM, SEZAMEM, ZIARNAMI SŁONECZNIKA I SOI
with oat flakes, linseed, sesame, sunflower seeds and soya beans

CLEAN LABEL

PÓŁBAGIETKA FINTES®
Fintes® half-baguette

20407
150 G
60!

Z PŁATKAMI OWSIANYMI, SIEMIENIEM LINIANYM, ZIARNAMI SŁONECZNIKA, SOJĄ I SEZAMEM
with oat flakes, linseed, sunflower seeds, soya beans and sesame





CIABATTY

Lekka przekąska idealna o każdej porze dnia. W połączeniu z ulubionymi dodatkami uzyskujemy kanapkę, która stanie się szybkim lunczem lub zaspokoi głód niezależnie od pory dnia i miejsca, w którym się znajdziemy.

WŁOSKA KLASYKA W POLSKIM WYDANIU



CIABATTAS

Light snack for any time of the day. Combined with your favourite toppings, it will become a quick lunch or refreshment regardless of the place and time of the day.

ITALIAN CLASSICS, ENHANCED

CIABATTA KWADRAT
Square-shaped ciabatta

20772
80 G
75

CLEAN LABEL

CIABATTA 7x12
Ciabatta 7x12

20193
80 G
90

CLEAN LABEL

CIABATTA Z OLIWKAMI 7x12
Olive ciabatta 7x12

20476
80 G
90

Z CZARNYMI OLIWKAMI
with black olives

CLEAN LABEL

CIABATTA Z SUSZONYMI POMIDORAMI 7x12
Ciabatta with dried tomatoes 7x12

20194
80 G
90

Z SUSZONYMI POMIDORAMI
with dried tomatoes

CLEAN LABEL





MARGERYTKI MARGUERITES

MARGERYTKI

Oryginalne produkty, które powstają na bazie mąki pszennej oraz pszenno-żytniej. Doskonale prezentują się na stołach w domach, restauracjach czy hotelach. Gwarancja smacznego, wyjątkowego smakoliku, którym można podzielić się z najbliższymi.

W DOBOROWYM TOWARZYSTWIE



MARGUERITES

Original products made from wheat and wheat-rye flour.. Very presentable at your home, in a restaurant or on a hotel table. The guarantee of a delightful delicacy, which can be shared with family and friends.

SHARING IS CARING

***MARGERYTKA PSZENNA**
*Wheat marguerite

20714
400 G
20

***MARGERYTKA JASNA Z ZIARNAMI**
White marguerite with grains

20211
220 G
16

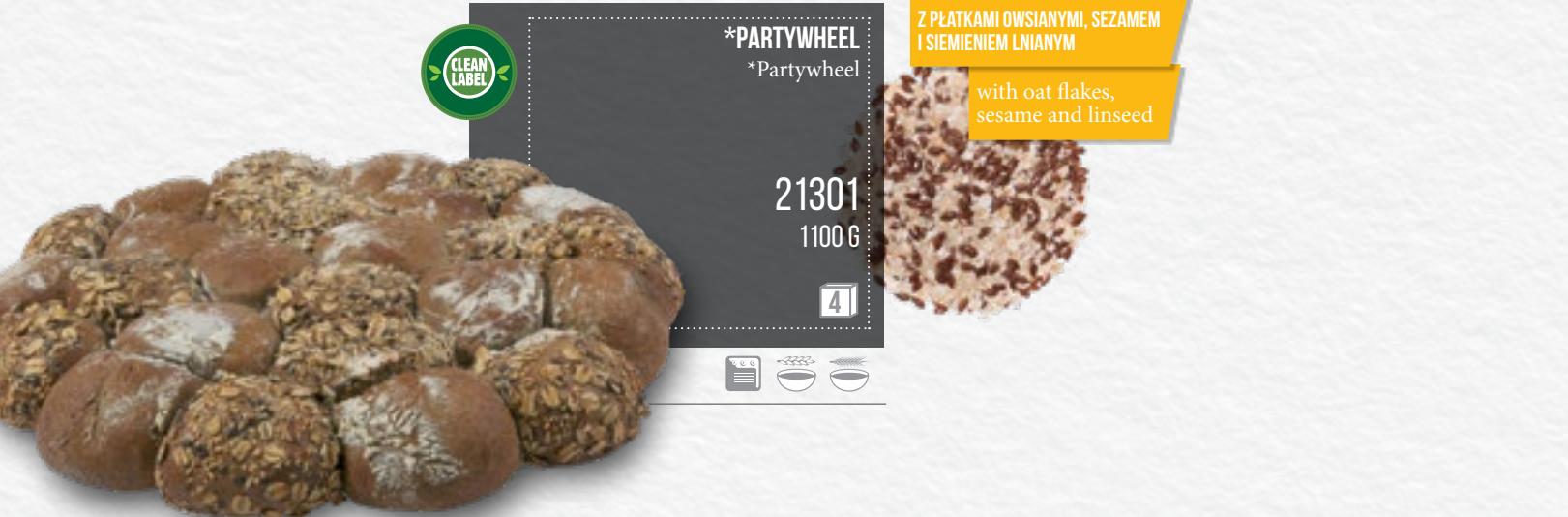
**Z SEZAMEM, PŁATKAMI OWSIANYMI,
MAKIEM I SIEMIENIEM LINIANYM**
with sesame, oat flakes,
poppy seeds and linseed

***MARGERYTKA CIEMNA Z ZIARNAMI**
*Dark marguerite with grains

20210
400 G
18

**Z SEZAMEM, PŁATKAMI OWSIANYMI,
MAKIEM I SIEMIENIEM LINIANYM**
with sesame, oat flakes,
poppy seeds and linseed

***PO UPREDNIM UZGODNIENIU Z DZIAŁEM HANDLOWYM**
*Upon prior agreement with the sales department



NIECODZIENNY KSZTAŁT

Poza tradycyjnym pieczywem produkujemy także korony oraz margerytki, które składają się z różnorodnych, połączonych ze sobą bułeczek, przypominających swoim wyglądem kwiaty.

UNUSUAL SHAPE

Apart from the traditional bakery products, our offer includes crowns and marguerites made of small bread rolls connected with each other to form a flower.

CHWILA, KTÓRA ŁĄCZY

Nasze margerytki idealnie sprawdzają się podczas rodzinnych biesiad czy spotkań towarzyskich. Odłamując kawałek po kawałku możemy dzielić się tym, co najlepsze z rodziną i przyjaciółmi.

MOMENT OF SHARING

Our marguerites are the perfect choice for family gatherings and meetings with friends. By tearing piece by piece, we share what is best with our family and friends.



CIASTKA PASTRIES

DLA KAŻDEGO COŚ SŁODKIEGO

CIASTKO KLONOWE
Maple pastry
Z ORZEŠKAMI PEKAN
with pecan nuts
21004
95 G
48

TRUSKAWKOWY DUET
Strawberry Duet
20279
110 G
40

CIASTKO Z SEREM I RODZYNKAMI
Pastry with curd cheese and raisins
20283
100 G
40

DROŻDŻÓWKA SEROWY TWIST
Yeast sweet bun with curd cheese
21754
95 G
40

DROŻDŻÓWKA KREMOWY DUET
Z OWOCAMI LATA
Yeast sweet bun with cream and summer fruit
21753
95 G
40

CIASTKO Z SEREM I MORELA
Pastry with curd cheese and apricot
20256
100 G
35

*PO UPŘEDNÍM UZGODNĚNIU Z DZIAŁEM HANDELICZNYM
*Upon prior agreement with the sales department





RÓŻNE OBICZA SŁODKOŚCI

Ciastka z naszej oferty powstają z ciasta francuskiego, półfrancuskiego oraz drożdżowego. Różnorodne nadzienia przygotowywane są przez wykwalifikowanych, doświadczonych specjalistów.

The pastries we offer are made from puff pastry, Danish pastry or yeasted pastry. The large variety of fillings is created by highly qualified and experienced specialists.

DIFFERENT SHADES OF SWEETS

NUTA WIŚNIOWA
A touch of cherry

20267
100 G
40

NUTA BRZOSKWIŃIOWA
A touch of peach

20269
100 G
40

NUTA JABŁKOWA
A touch of apple

20266
100 G
40

RURKA FRANCUSKA Z KREMEM O SMAKU WANILIWYM
Puff pastry with cream

20281
100 G
70

OKULAR ORZECHOWY Z ORZECZAMI LASKOWYMI
Nut goggles with hazelnuts

20271
100 G
40

TRÓJKĄT Z JABŁKIEM
Triangle pastry with apple

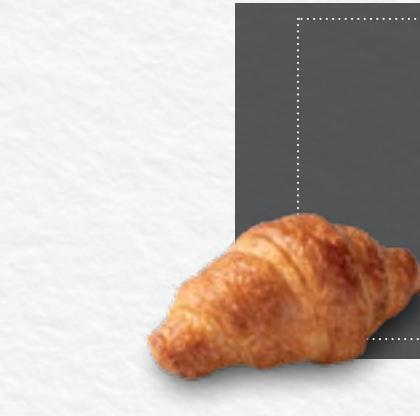
20930
100 G
35

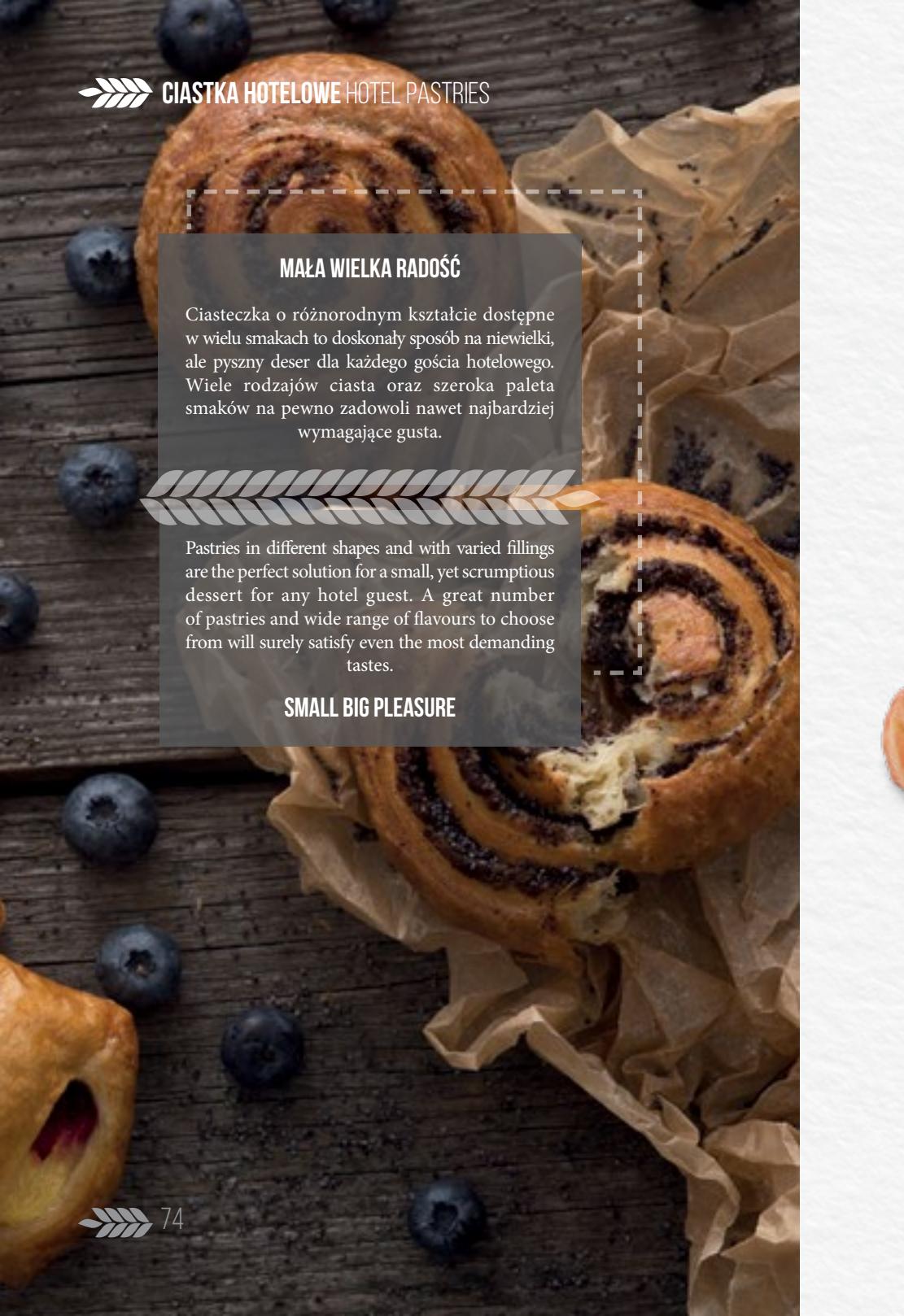
***PĄCZEK**
*Doughnut

21805
60 G
72

*PO UPŘEDNIM UZGODNIENIU Z DZIAŁEM HANDLOWYM
*Upon prior agreement with the sales department







CIASTKA HOTELOWE HOTEL PASTRIES

MAŁA WIELKA RADOŚĆ

Ciaścinka o różnorodnym kształcie dostępne w wielu smakach to doskonały sposób na niewielki, ale pyszny deser dla każdego gościa hotelowego. Wiele rodzajów ciasta oraz szeroka paleta smaków na pewno zadowoli nawet najbardziej wymagające gusta.



Pastries in different shapes and with varied fillings are the perfect solution for a small, yet scrumptious dessert for any hotel guest. A great number of pastries and wide range of flavours to choose from will surely satisfy even the most demanding tastes.

SMALL BIG PLEASURE



MINI SERNICZEK
Mini pastry with curd cheese

20294
50 G
90!

MINI CIASTKO Z NADZIENIEM KŁONOWYM
Mini pastry with maple filling

21721
35 G
120!

MINI NUTA WIŚNIOWA
A mini touch of cherry

20295
50 G
90!

MINI OKULAR ORZECHOWY
Mini nut goggles
with hazelnuts

20286
50 G
90!

MINI MUFFINKA O SMAKU CZEKOLADOWYM
Mini chocolate muffin

20672
30 G
120!

MINI MUFFINKA O SMAKU WANILIWYM
Mini vanilla muffin

20673
30 G
120!

MINI CIASTKO CZEKOLADOWO-CYTRYNOWE
Mini chocolate-lemon pastry

21722
35 G
120!

MINI CIASTKO Z CZEKOLADĄ
Mini pastry with chocolate

21720
35 G
120!



CIASTKA HOTELOWE HOTEL PASTRIES

SŁODYCZ W RÓŻNYCH ODSŁONACH

Każdego dnia staramy się dopasować do potrzeb Klientów, dlatego nasza słodka oferta dostępna jest w różnych wariantach do wyboru: na bazie masła lub tłuszczów roślinnych.

We strive to meet the needs of our clients, thus our sweet offer is available in different versions: based on butter or vegetable fats.

ABUNDANCE OF SWEETNESS



CIASTKA HOTELOWE HOTEL PASTRIES

76

CIASTKA HOTELOWE HOTEL PASTRIES

77

MIX MINI CIASTEK
Mini pastries - Mix

20620
35 G/SZT. (PC.)
4x30

MINI CIASTKO POMARAŃCZOWE
Mini orange pastry

MINI CIASTKO Z OWOCAMI LASU
Mini pastry with forest fruit

MINI CIASTKO Z GRUSZKĄ I CZEKOLADĄ
Mini pastry with pear and chocolate

MINI WSTĄŻKA CZEKOLADOWA
Mini chocolate ribbon

MIX MINI ROGALIKÓW
Mini croissants - Mix

20308
30 G/SZT. (PC.)
3x40

ROGALIK Z NADZIENIEM PERCEPANOWYM
Mini croissant with persipan filling

ROGALIK Z NADZIENIEM MALINOWYM
Mini croissant with raspberry filling

ROGALIK Z NADZIENIEM KAKAOWYM
Mini croissant with cocoa filling

MIX MINI DROŻDŻÓWEK
Mix of mini yeast sweet buns

21510
35 G/SZT. (PC.)
3x40

JAGODOWA
Bilberry

SEROWA
Curd cheese

BRZOSKWINIOWA
Peach

MIX INTERKÓW
Interek - Mix

20296
26 G/SZT. (PC.)
5x1.5KG

ORZECHOWY
Hazelnut

MALINOWY
Raspberry

SEROWY
Curd cheese

BRZOSKWINIOWY
Peach

JABŁKOWY
Apple



SNACKI, PRZEKĄSKI

Drobna przekąska odpowiednia na każdą okazję. Wytrawny przysmak dostępny w wielu różnych smakach oraz formach. Sprawdzi się zarówno w domu, jak i w pracy czy hotelu – wszędzie tam, gdzie chcemy szybko zaspokoić mały głód.

W KRĘGU WYTRAWNYCH SMAKÓW

SNACKS

A small snack handy in any circumstances. A savoury delicacy available in different flavours and shapes. Perfect at home, at work and in a hotel – whenever you feel the need to satisfy your small hunger quickly.

SURROUNDED BY FLAVOURS

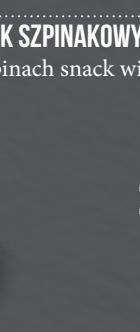
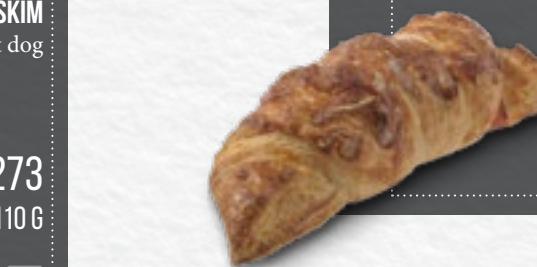
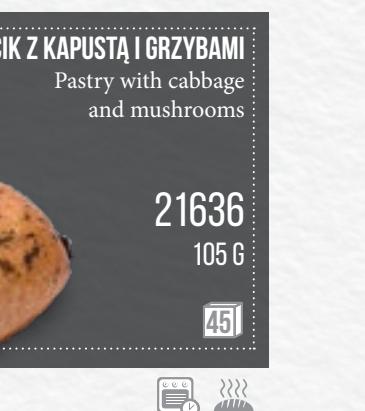




TABELA WYPIEKU				
ASORTYMENT	TEMP. NAGRZANIA PIECA [°C]	TEMP. WYPIEKU [°C]	CZAS [MIN.]	ZAPAROWANIE
Chleby ciemne*	210	170-175	30	tak
Uwaga: produkt przed wypieczaniem powinien być dokładnie rozmrózony (ok. 6-8 godzin)				
Chleby	210	175-180	20	tak
Uwaga: produkt przed wypieczaniem powinien być dokładnie rozmrózony (minimum 4-6 godzin)				
Chleby małe (do 200g)	210	175-180	15	tak
Uwaga: produkt przed wypieczaniem powinien być dokładnie rozmrózony (minimum 1 godzina)				
Bułki, bagietki, paluchy	240	185-195	10	tak
Uwaga: produkt przed wypieczaniem powinien być dokładnie rozmrózony				
Ciastka i snacki	230	180-185	17-20	tak
Uwaga: produkt przed wypieczaniem powinien być częściowo rozmrózony (ok. 20 min.)				
Snacki francuskie**	240	200-220	20	tak
Uwaga: produkt przed wypieczaniem powinien być dokładnie rozmrózony				
Interki	240	200-220	15	nie
Uwaga: produkt przed wypieczaniem powinien być dokładnie rozmrózony				
Bułki hotelowe	240	185-195	6	tak
Uwaga: produkt przed wypieczaniem powinien być dokładnie rozmrózony				
Ciastka hotelowe	230	180-185	15-17	tak
Uwaga: produkt przed wypieczaniem powinien być częściowo rozmrózony				
<p>* chleb słonecznikowy, chleb wiejski kwadrat, chleb królewski mały, chleb Kłos Orkisz, chleb żytni mały, chleb żytni, chleb z ziarnami żyta, chleb z mąką razową</p> <p>** parówka w cieście francuskim, snack szpinakowy z serem</p>				

BAKING TABLE				
PRODUCT ASSORTMENT	OVEN TEMPERATURE [°C]	BAKING TEMP. [°C]	BAKING TIME [MIN.]	STEAMING
Dark bread*	210	170-175	30	yes
Caution: defrost the product completely before baking (ca. 6-8 hours)				
Bread	210	175-180	20	yes
Caution: defrost the product completely before baking (minimum 4-6 hours)				
Small bread (max 200g)	210	175-180	15	yes
Caution: defrost the product completely before baking (mini. 1 hour)				
Buns, baguettes, piccolos	240	185-195	10	yes
Caution: defrost the product completely before baking				
Pastries and snacks	230	180-185	17-20	yes
Caution: defrost the product partly before baking (ca. 20 min.)				
Puff pastry snacks **	240	200-220	20	yes
Caution: defrost the product completely before baking				
Interek pastries	240	200-220	15	no
Caution: defrost the product completely before baking				
Hotel rolls	240	185-195	6	yes
Caution: defrost the product completely before baking				
Hotel pastries	230	180-185	15-17	yes
Caution: defrost the product partly before baking				
<p>* sunflower seed bread, square-shaped country bread, small royal bread, small spelt bread, small rye bread, rye bread, bread with rye grains, wholemeal bread</p> <p>** puff pastry hot dog, spinach snack with cheese</p>				



INTER®
Europol

INTER EUROPOL S.A.
UL. SŁONECZNA 22; 05-270 MARKI; POLAND
TEL. +48 22 771 69 00; FAX +48 22 771 69 01
OFFICE@INTEREUROPOL.PL
WWW.INTEREUROPOL.EU